



GUÍA DOCENTE 2017-2018  
**INGLÉS APLICADO A LA INFORMÁTICA**

**1. Denominación de la asignatura:**

INGLÉS APLICADO A LA INFORMÁTICA

**Titulación**

GRADO EN INGENIERÍA INFORMÁTICA

**Código**

6349

**2. Materia o módulo a la que pertenece la asignatura:**

DESTREZAS PROFESIONALES

**3. Departamento(s) responsable(s) de la asignatura:**

FILOLOGÍA

**4.a Profesor que imparte la docencia (Si fuese impartida por mas de uno/a incluir todos/as) :**

ARANZAZU COSIDO GARCÍA alcosido@ubu.es Despacho 4106 Filología inglesa

**4.b Coordinador de la asignatura**

ELENA ALCALDE PEÑALVER eapenalver@ubu.es

**5. Curso y semestre en el que se imparte la asignatura:**

1º CURSO, SEGUNDO SEMESTRE

**6. Tipo de la asignatura: (Básica, obligatoria u optativa)**

Obligatoria



### **7. Requisitos de formación previos para cursar la asignatura:**

Pizarra y Proyectors  
Páginas Webs relacionadas  
Bibliografía disponible en la Biblioteca  
Aplicaciones interactivas en la Plataforma UBUvirtual  
Tutorías individualizadas o en grupo a demanda de los alumnos

### **8. Número de créditos ECTS de la asignatura:**

6 Créditos

### **9. Competencias que debe adquirir el alumno/a al cursar la asignatura**

CT1: Capacidad de análisis y síntesis  
CT2: Capacidad de organización y planificación  
CT3: Comunicación oral y escrita de la lengua nativa  
CT4: Conocimiento de una lengua extranjera:  
- Capacidad para comunicarse en inglés escrito y hablado sobre aspectos cotidianos  
- Capacidad para comprender textos escritos y hablado sobre temas de interés general y personal y sobre aspectos de la vida académica y profesional  
- Capacidad para usar los recursos disponibles en internet de una manera autónoma para desarrollar y mejorar las destrezas en habla inglesa  
CT6: Capacidad de gestión de la información  
CT7: Resolución de problemas  
CT8: Toma de decisiones  
CT9: Trabajo en equipo  
- Capacidad de trabajar en grupo en contextos virtuales diversos  
CT14: Razonamiento crítico  
CT16: Aprendizaje autónomo  
CT17: Adaptación a nuevas situaciones  
CT18: Creatividad  
CT22: Motivación por la calidad  
CT26: Desarrollar habilidades de aprendizaje para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía  
CG5: Capacidad para concebir, desarrollar y mantener sistemas, servicios y aplicaciones informáticas empleando los métodos de la ingeniería del software como instrumento para el aseguramiento de su calidad, de acuerdo con los conocimientos adquiridos según lo establecido en el apartado 5 de este anexo.  
CG8: Conocimiento de las materias básicas y tecnologías, que capaciten para el aprendizaje y desarrollo de nuevos métodos y tecnologías, así como las que les doten de una gran versatilidad para adaptarse a nuevas situaciones.  
CG9: Capacidad para resolver problemas con iniciativa, toma de decisiones, autonomía y creatividad. Capacidad para saber comunicar y transmitir los



conocimientos, habilidades y destrezas de la profesión de Ingeniero Técnico en Informática.

## 10. Programa de la asignatura

<b>10.1- Objetivos docentes</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Consolidación de un nivel intermedio-alto en el uso de la lengua inglesa: lectura, escritura, audición y pronunciación.</li><li>• Iniciación al inglés técnico-informático para crear en el alumno una actitud positiva hacia la lectura de textos técnicos.</li><li>• Utilización de materiales de referencia en inglés: diccionarios, glosarios, tesauros, bases de datos, etc.</li><li>• Dominar los contenidos gramaticales del discurso técnico.</li><li>• Reconocer las abreviaturas y acrónimos habituales en el campo de la informática.</li><li>• Desarrollar la fluidez oral y el uso activo del inglés.</li><li>• Aplicar el aprendizaje léxico-gramatical-discursivo para la traducción inversa y directa.</li><li>• Comprender instrucciones e información en inglés relacionadas con el uso de software informático (procesador, de textos, base de datos, hoja de cálculo, etc.).</li><li>• Comprender y producir textos especializados a partir del inglés, y que consoliden su capacidad de comunicación, tanto escrita como oral, en discursos científicos y técnicos.</li><li>• Trabajar en lengua inglesa en un entorno virtual</li><li>• Ser capaz de aprender a partir de la experiencia propia y la de los demás miembros de la comunidad virtual.</li><li>• Cumplir con los compromisos adquiridos</li><li>• Tener iniciativas</li></ul>
<b>10.2- Unidades docentes (Bloques de contenidos)</b>
<p style="text-align: center;"><b>UNIDAD 1: COMPUTERS TODAY</b></p> <p><b>INTRODUCING OURSELVES</b> - personality adjectives</p> <p><b>LIVING IN A DIGITAL AGE</b> Different uses of computers The magic of computers Guessing meaning from context Making a poster on the different applications of computers in the future</p> <p><b>TOO MUCH INFORMATION</b> - quantifiers - electronic devices - writing articles</p>



### **COMPUTER ESSENTIALS/ INSIDE THE SYSTEM**

The elements of a computer system

#### **BUYING A COMPUTER**

In a computer shop

Computers for particular work situations

Computer comparisons

#### **GIVING PRESENTATIONS IN ENGLISH**

- Making successful introductions
- Dealing with nervousness
- Body language
- Introducing effective visuals
- Concluding a presentation.

#### **AFTER STUDYING THIS UNIT STUDENTS SHOULD BE ABLE TO:**

- describe themselves
- understand the basic characteristics of computers,
- understand the components that make up a computer,
- differentiate between hardware and software,
- know the specific terminology associated with computers,
- make comparisons
- develop reading comprehension strategies,
- develop the skill of writing discussion essays,
- enhance listening comprehension,
- make a poster
- develop their abilities in presenting in English

### **UNIDAD 2: INPUT OUTPUT DEVICES**

#### **TYPE CLICK AND TALK**

Input devices: keyboard, mouse

Describing objects using: relative clauses, for, to...

#### **CAPTURE YOUR FAVOURITE IMAGE**

Scanners and digital cameras

Use of superlatives

Differences between fact and opinion essay

#### **ERGONOMICS**

Health and safety with computers

Creating and following instructions

#### **DEVICES FOR THE DISABLED**

Assistive technology for disabled people

Opinion essay.



**AFTER STUDYING THIS UNIT STUDENTS SHOULD BE ABLE TO:**

- To be able to describe input devices
- to identify different keys on a keyboard
- to understand basic mouse actions
- to describe objects using the relative pronouns and TO and For
- to understand spoken and written texts about scanners and digital cameras
- to distinguish between fact and opinions in adverts
- identify and use superlative adjectives
- to write a list of guides to make a school or the working place more ergonomic
- to understand spoken instructions and advice for the use of computers and monitors
- to understand what sort of input/output devices disabled people can use
- to talk and write about how computers can be adapted to the necessities of each user.

**UNIDAD 3: BASIC SOFTWARE**

**OPERATION SYSTEMS**

- function of the operating systems
- features of a GUI

**WORD PROCESSING/**

- basic features and applications of word processors

**SPREADSHEET AND DATABASES**

- . features and applications of spreadsheets and databases

**AFTER STUDYING THIS UNIT STUDENTS SHOULD BE ABLE TO**

- know about operating systems
- to give and follow instructions
- to solve basic problems relating the computers.

**UNIDAD 4: FACES OF THE INTERNET**

**THE INTERNET AND EMAIL**

Getting online

Online features

Email

**INTERNET SECURITY**

Security and privacy on the internet

Safety online for children

The history of hacking

Computer crimes

**MODERN MANNERS**

New technologies and their influence on modern manners

Netiquette

Modal verbs



**AFTER STUDYING THIS UNIT STUDENTS SHOULD BE ABLE TO:**

- Understand a movie in English
- Talk and write about a movie
- Understand vocabulary related to the internet and email
- Understand how the internet works
- Write an email giving hints on the history of the internet
- Recognize the basic features of the web
- To use collocations related to the Web and the Internet
- Identify vocabulary related to the Web, ecommerce and online banking
- Make a presentation: ppt, prezi, poster: different uses of the web.
- To understand basic ideas related to security and privacy on the internet
- To write guidelines about a safe use of the internet for parents and children.
- To write about controversial issues related to the internet. Opinion essay
- To understand the different rules when using electronic devices such as cell phones or the internet
- To Use modal verbs of prohibition and advice

**UNIDAD 5: JOBS IN ICT**

**JUDGING BY APPEARANCES**

Body vocabulary

Modals of deduction

**WHAT'S THE RIGHT JOB FOR YOU**

Personality adjectives

Work adjectives

Gerund and infinitives

Writing a covering email

**JOBS IN ICT**

Jobs in ICT

Job advertisements

Curriculum vitae

**AFTER STUDYING THIS UNIT STUDENTS SHOULD BE ABLE TO**

- Describe people
- Make deductions based on appearances
- Use modal verbs of deductions properly
- Use vocabulary related to work.
- Use gerund and infinitives properly
- Give a presentation about a new product they want to commercialize
- Discuss the personal qualities and professional skills needed for a job in ICT
- To understand job adverts
- To write a CV in English and a covering email for a job application.



## UNIDAD 6: COMPUTERS TOMORROW

### VIDEO GAMES

Computer and video games  
Gaming platforms and genres  
Adverbs  
Discussion essays

### NEW TECHNOLOGIES

Future trends  
Nanotechnology, artificial intelligence  
Future tenses

### AFTER STUDYING THIS UNIT STUDENTS SHOULD BE ABLE TO

AFTER STUDYING THIS UNIT STUDENTS WILL BE ABLE TO:

- Describe different game platforms and genres
- Give opinions about video games
- Use adverbs correctly
- Write a For and Against essay
- Talk and write about future trends in computing
- Make predictions about future trends
- Use future forms correctly

### 10.3- Bibliografía

#### BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- Bombardó, C., Aguilar, M. & Barahona C , (2008) Technical writing A guide for effective communication, First edition, Editions UPC, Barcelona,,
- Glendinning, E. and McEwan, J., (2006) Oxford English for Information Technology, Second edition, Oxford University Press, Oxford, 0 19 457375 3, [www.oup.com/elt](http://www.oup.com/elt).
- Grussendorf, Marion , English for presentations, Oxford University Press, Oxford, 978-0-19-457936-0,
- Oxenden Clare & Latham-Koenig Christina Pack, (2013) English File Intermediate, Student's Book + Workbook Without Key Pack, Third Edition,, OUP, 9780194519908, [oup.es](http://oup.es).
- Powell, M. , (2011) Presenting in English. How to give successful presentations, Heinle, ISBN-13: 978-1111832278,
- Remacha Esteras, Santiago, (2008) Infotech: English for computer users., Fourth edition, Cambridge University Press, Cambridge, 978-0-521-702997, [www.cambridge.org](http://www.cambridge.org).
- Remacha Esteras, Santiago and Marco Fabré, Elena, (2007) Professional English in Use. ICT., First edition, Cambridge University Press, Cambridge, 978-0-521-68543-6, [www.cambridge.org](http://www.cambridge.org).



### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Collin, S.M.H., (2004) Diccionario Bilingüe de Informática Inglés-español, PCP,  
Freedman, Alan, (1996) Diccionario de Computación Bilingüe, Seventh edition,  
McGraw-Hill, Colombia, 958-600-521-6,  
Greasy, Liz and Riley, David, (1999) Check your Vocabulary for Computing, Second  
edition, PCP,  
Hewings, Martin, (1993) Pronunciation Tasks, Cambridge University Press,  
Cambridge, 9780521386111,  
Marks, Jon, (2007) Check your English Vocabulary for Computing, Third edition,  
A&C BLACK , 9780713679175 ,  
VINCE, Michael , (2009) First Certificate Language Practice, fourth edition,  
MACMILLAN HEINEMANN, 9780230727113,

### 11. Metodología de enseñanza y aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante:

- Exposición en el aula de técnicas de redacción, vocabulario y expresiones específicas de diferentes temas relacionados con la informática.
- Actividades de comprensión oral: exposiciones en inglés de material relacionado con la informática.
- Realización de ejercicios de lectura, comprensión y redacción
- Realización de test utilizando las TICs, para fomentar el autoaprendizaje y la autoevaluación.
- Realización de trabajos en equipo y su presentación en el aula.
- Realización de trabajos individuales.
- Resúmenes informativos de textos técnicos de revistas especializadas, manuales de informática, de páginas web especializadas.

Metodología	Competencia relacionada	Horas presenciales	Horas de trabajo	Total de horas
Clases teóricas	CT1, CT2, CT3, CT4, CT6, CG5, CG8, CG9	17	25	42
Clases prácticas	CT1, CT2, CT3, CT4, CT6, CT7, CT8, CT9, CT16, CT17, CT26, CG5, CG8	17	46	63
Lecturas y reseñas	CT14, CT16, CT26	5	0	5
Exposiciones públicas	CT1,CT2,CT3,CT4,C	3	0	3





	T18,CT22, CG9			
Tutorías	Todas las competencias	4	2	6
Realización de trabajos, informes, memorias y pruebas de evaluación	CT1,CT2,CT3, CT4, CT8, CT9, CT14, CT16, CT17, CT18, CT22, CT26, CG5, CG8, CG9	8	23	31
<b>Total</b>		54	96	150

## 12. Sistemas de evaluación:

Evaluación continua:

- Asistencia a las clases teóricas y prácticas
- Realización de los trabajos individuales y en grupo
- Asistencia a las tutorías
- Realización de las pruebas orales y escritas teórico-prácticas
- Para aprobar la asignatura, los estudiantes deberán obtener como mínimo un 50% de la calificación máxima en cada uno de estos apartados.
- Los alumnos aprobados por evaluación continua no tienen que presentarse al examen final. Estos alumnos si podrán presentarse al examen final si quieren subir nota.
- La calificación obtenida en la redacción y exposición de los trabajos en grupo en la primera convocatoria, se mantendrá la misma calificación para la segunda convocatoria. Al ser un trabajo en grupo, esta prueba no es recuperable.
- En la primera convocatoria, el alumno que no haya aprobado por evaluación continua tendrá que presentarse a las pruebas escritas y orales según el calendario académico aprobado.
- Para la segunda convocatoria se evaluarán todas las pruebas de la primera convocatoria excepto la presentación oral del trabajo en grupo cuya calificación será la misma que la obtenida en la primera convocatoria.

<b>Procedimiento</b>	<b>Peso primera convocatoria</b>	<b>Peso segunda convocatoria</b>
Redacción y exposición oral de los trabajos individuales y en grupo.	30 %	30 %
Primera prueba escrita que recoge aspectos léxicos, gramaticales, comprensión (oral y escrita) y expresión escrita.	20 %	0 %
Segunda prueba escrita que recoge aspectos léxicos, gramaticales, comprensión (oral y escrita) y expresión	20 %	0 %



escrita.		
Tercera prueba escrita que recoge aspectos léxicos, gramaticales, comprensión (oral y escrita) y expresión escrita.	20 %	0 %
Tests de vocabulario informático	10 %	10 %
Examen escrito	0 %	30 %
Examen oral	0 %	30 %
<b>Total</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

### **Evaluación excepcional:**

Los estudiantes que, por razones excepcionales, no puedan seguir los procedimientos habituales de evaluación continua deberán solicitar por escrito al Decano o Director de Centro acogerse a una «evaluación excepcional». Dicho escrito con las razones que justifiquen la imposibilidad de seguir la evaluación continua deberá presentarse antes del inicio del semestre lectivo o durante las dos primeras semanas de impartición de la asignatura. El Decano o rector resolverá la procedencia o no de admitir dicha excepcionalidad. Por circunstancias sobrevenidas dicha resolución podrá emitirse fuera de los plazos indicados (Reglamento de Evaluación de la UBU, art. 9).

En el caso de los alumnos que participen en el programa Universitario Cantera, la calificación se determinará en función del desempeño de las tareas que les sean asignadas en el marco del programa.

El sistema de evaluación para estudiantes de intercambio podrá flexibilizarse con el fin de atender las circunstancias excepcionales que pudieran presentarse y ser modificado en el supuesto de que los calendarios académicos de las Universidades de origen y de destino no sean coincidentes.

Convocatoria Extraordinaria de Fin de Estudios de Grado: Las pruebas a realizar responden al temario reflejado en la guía docente.

### **13. Recursos de aprendizaje y apoyo tutorial:**

Páginas Webs relacionadas  
Bibliografía disponible en la Biblioteca  
Aplicaciones interactivas en la Plataforma UBUvirtual  
Tutorías individualizadas o en grupo



**14. Calendarios y horarios:**

Según calendario oficialma marcado por la EPS

**15. Idioma en que se imparte:**

INGLÉS